

# Posener Tageblatt



**Bezugspreis:** Postbezug (Polen und Danzig) 4.39 zt. Posener Stadt in der Geschäftsstelle und den Ausgabestellen 4 zt, durch Boten 4.40 zt, Provinz in den Ausgabestellen 4 zt, durch Boten 4.30 zt. Unter Streifenband in Polen und Danzig 6 zt, Deutschland und übriges Ausland 2.50 Rm. Einzelnummern 0.20 zt. Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Redaktionelle Zuschriften sind an die Schriftleitung des „Posener Tageblattes“, Poznań, Zwierzyniecka 6, zu richten. — Fernsprecher 6105, 6275. Telegrammanschrift: „Tageblatt Poznań“. Postkonten in Polen: Poznań Nr. 200 283 (Concordia Sp. A.-G., Deulermia i Wydawnictwo Poznań). Postkonten in Deutschland: Breslau Nr. 6184.

**Anzeigenpreis:** Im Anzeigentel die achtgespaltene Millimeterzeile 15 gr, im Textteil die viergespaltene Millimeterzeile 75 gr, Deutschland und übriges Ausland 10 bzw. 50 Goldpfennig. Platzvorschrift und schwieriger Satz 50% Aufschlag. Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 gr. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen und für die Aufnahme überhaupt wird keine Gewähr übernommen. — Keine Haftung für Fehler infolge unbedeutlichen Manuskriptes. — Anschrift für Anzeigenaufträge: „Kosmos“ Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6. Fernsprecher: 6275, 6105. — Postkonten in Polen: Poznań Nr. 207 915, in Deutschland: Berlin Nr. 156 102 (Kosmos Sp. z o. o., Poznań). Gerichts- und Erfüllungsort auch für Zahlungen Poznań.

73. Jahrgang

Freitag, 17. August 1934

Nr. 184

## Hindenburgs politisches Testament

Oberalzberg, 15. August. Bizekanzler a. D. von Papen überbrachte im Auftrage des Obersten von Hindenburg dem Führer und Reichskanzler Adolf Hitler ein Schreiben, welches das politische Testament des verewigten Herrn Reichspräsidenten Generalfeldmarschall von Hindenburg enthält. Im Auftrag des Führers übergibt Herr von Papen hiermit das Dokument der Öffentlichkeit.

Der vom Reichspräsidenten versiegelte Umschlag des Schreibens trägt die Aufschrift:

### Dem deutschen Volke und seinem Kanzler Mein Testament

Dieser Brief ist durch meinen Sohn dem Herrn Reichskanzler zu übergeben

Der Inhalt des Schreibens ist folgender:

„Dem deutschen Volke und seinem Kanzler!

1919 schrieb ich in meinem Vermächtnis an das deutsche Volk: „Wir waren am Ende! Wie Siegfried unter dem hinterlistigen Speerwurf des grimmen Hagen, so stürzte unsere ermattete Front. Vergebens hatte sie versucht, aus dem versiegenden Quell der heimatischen Kraft neues Leben zu trinken. Unsere Aufgabe war es nunmehr, das Dasein der übriggebliebenen Kräfte unseres Heeres für den späteren Aufbau des Vaterlandes zu retten. Die Gegenwart war verloren. So blieb nur die Hoffnung auf die Zukunft. Heran an die Arbeit!“

Ich verhefte den Gedanken an Weltflucht, der sich vieler Offiziere angesichts des Zusammenbruchs alles dessen, was ihnen lieb und teuer war, bemächtigte. Die Sehnsucht, „nichts mehr wissen zu wollen“ von einer Welt, in der die ausgewählten Leidenschaften den wahren Wert unseres Volkes bis zur Unkenntlichkeit entstellten, ist menschlich begreiflich, und doch — ich muß es offen aussprechen, wie ich denke: Kameraden! Denkt ihr so großen Folgen deutschen Armeel! Ränntet ihr vom Verzagen sprechen? Denkt an die Männer, die uns vor mehr als hundert Jahren ein innerlich neues Vaterland schufen. Ihre Religion war der Glaube an sich selbst und an die Heiligkeit ihrer Sache. Sie schufen das neue Vaterland, nicht es gründend auf eine uns wesenfremde Doktrin, sondern es aufbauend auf den Grundlagen freier Entwicklung des einzelnen in dem Rahmen und in der Verpflichtung des Gesamtvolkes! Diesen selben Weg wird auch Deutschland wieder gehen, wenn es nur erst einmal wieder zu gehen vermag.

Ich habe die feste Zuversicht, daß auch diesmal wie in jenen Zeiten der Zusammenhang mit unserer großen reichen Vergangenheit gewahrt und wo er vernichtet wurde, wiederhergestellt wird. Der alte deutsche Geist wird sich wieder durchsetzen, wenn auch erst nach schwersten Läuterungen in dem Glutofen von Leiden und Leidenschaften. Unsere Gegner kannten die Kraft dieses Geistes, sie bewunderten und haßten ihn in der Werkfähigkeit des Friedens, sie schauten ihn an und fürchteten ihn auf den Schlachtfeldern des großen Krieges. Sie suchten unsere Stärke mit dem leeren Worte „Organisation“ ihren Völkern begreiflich zu machen. Den Geist, der sich diese Hülle schuf, in ihr lebte und wirkte, den verdrängen sie nicht. Mit diesem Geiste und in ihm wollen wir aber auf neue mutvoll wieder aufbauen.

Deutschland, das Aufnahme- und Ausstrahlungszentrum so vieler unerschöpflicher Werte menschlicher Zivilisation und Kultur, wird solange nicht zugrunde gehen, als es den Glauben behält an seine große weltgeschichtliche Sendung. Ich habe das sichere Vertrauen, daß es der Gedankentiefe und der Gedankenstärke der Besten unseres Vaterlandes gelingen wird, neue Ideen mit den kostbaren Schätzen der früheren Zeit zu verschmelzen und aus ihnen verewigt dauernde Werte zu prägen, zum Heil unseres Vaterlandes.

Das ist die festsichere Ueberzeugung, mit der ich die blutige Waisentat des Völkereuropas verließ. Ich habe das Heldentum meines Vaterlandes gesehen und glaube nie und nimmermehr, daß es sein Todesringen gewesen ist.

Gegenwärtig hat eine Sturmflut wilder politischer Leidenschaften und tönender Redens-

arten unsere ganze frühere staatliche Auffassung unter sich begraben, anscheinend alle heiligen Ueberlieferungen vernichtet. Aber diese Flut wird sich wieder verlaufen. Dann wird aus dem ewig bewegten Meer völkischen Lebens jener Felsen wieder auftauchen, an den sich einst die Hoffnung unserer Väter geklammert hat, und auf dem fast vor einem halben Jahrhundert durch unsere Kraft des Vaterlandes Zukunft vertrauensvoll begründet wurde: das deutsche Kaiserium! Ist so erst der nationale Gedanke, das nationale Bewußtsein wieder erstanden, dann werden für uns aus dem großen Kriege, auf den kein Volk mit berechtigterem Stolz und reinerem Gewissen zurückblicken kann als das unsere, solange es treu war, sowie auch aus dem bitteren Ernst der jetzigen Tage sittlich wertvolle Früchte reifen. Das Blut aller derer, die im Glauben an Deutschlands Größe gefallen sind, ist dann nicht vergeblich geflossen.

In dieser Zuversicht lege ich die Feder aus der Hand und haue stets auf dich — du deutsche Jugend!“

Diese Worte schrieb ich in dunkelster Stunde und in dem vermeintlichen Bewußtsein, am Abschluß eines Lebens im Dienste des Vaterlandes zu stehen. Das Schicksal hatte anders über mich bestimmt. Im Frühjahr 1925 schlug es ein neues Kapitel meines Lebens auf. Noch einmal sollte ich an dem Geschehe meines Volkes mitwirken.

Nur meine feste Zuversicht zu Deutschlands unerschöpflichen Quellen gab mir den Mut, die erste und zweite Wahl zum Reichspräsidenten anzunehmen. Dieser festsichere Glaube verlieh mir auch die innere Kraft, mein schweres Amt unbezweigt durchzuführen.

Der letzte Abschnitt meines Lebens ist zugleich der schwerste für mich gewesen. Viele haben mich in diesen wirren Zeiten nicht verstanden und nicht begriffen, daß meine einzige Sorge die war, das zerrissene und entmutigte Volk zur selbstbewußten Einigkeit zurückzuführen.

Ich begann und führte mein Amt in dem Bewußtsein, daß in der inneren und äußeren Politik eine entgangene Vorbereitungszeit notwendig war. Von der Osterbotschaft des Jahres 1925 an, in der ich die Nation zu Gottesfurcht und sozialer Gerechtigkeit, zu innerem Frieden und zu politischer Sauberkeit aufrief, bin ich nicht müde geworden, die innere Einheit des Volkes und die Selbstbestimmung auf seine besten Eigenschaften zu fördern. Dabei war mir bewußt, daß das Staatsgrundgesetz und die Regierungsform, welche die Nation sich in der Stunde großer Not und innerer Schwäche gegeben, nicht den wahren Bedürfnissen und Eigenschaften unseres Volkes entsprach. Die Stunde mußte reifen, wo diese Erkenntnis Allgemeingut wurde. Daher erschien es mir Pflicht, das Land durch das Tal äußerer Verdrückung und Entwürdigung, innerer Not und Selbstverleugung ohne Gefährdung seiner Existenz hindurchzuführen, bis diese Stunde anbrach.

Symbol und fester Halt für diesen Aufbau mußte die Hüterin des Staates, die Reichswehr, sein. In ihr mußten die altpreussischen Tugenden der selbstverständlichen Pflichttreue, der Einfachheit und Kameradschaft als festes Fundament des Staates ruhen.

Die deutsche Reichswehr hat nach dem Zusammenbruch die Fortsetzung der hohen Tradition der alten Armee in musterwürdiger Art gepflegt.

Immer und zu allen Zeiten muß die Wehrmacht ein Instrument der obersten Staatsführung bleiben, das unberührt von allen innenpolitischen Entwicklungen seiner hohen Aufgabe der Verteidigung des Landes gerecht zu werden trachtet!

Wenn ich zu meinen Kameraden dort oben, mit denen ich auf so vielen Schlachtfeldern für die Größe und Ehre der Nation gekämpft habe, zurückgekehrt sein werde, dann rufe ich der jungen Generation zu:

Zeigt euch eurerer Vorfahren würdig und vergeht nie, daß, wenn ihr den Frieden und die Wohlfahrt eurerer Heimat sicherstellen wollt, ihr bereit sein müßt, für diesen Frieden und die Ehre des Landes auch das Letzte herzugeben. Vergeht nie, daß auch euer Tun einmal Tradition wird!

All den Männern, die den Auf- und Ausbau der Reichswehr vollzogen haben, gilt der Dank des Feldmarschalls des Weltkrieges und ihres späteren Oberbefehlshabers.

Außenpolitisch hatte das deutsche Volk einen Passionsweg zu durchwandern. Ein fürchterlicher Vertrag lastete auf ihm und drohte in seiner steigenden Auswirkung unsere Nation zum Zusammenbrechen zu bringen. Lange verstand die uns umgebende Welt nicht, daß Deutschland nicht nur um seiner selbst willen, sondern als der Fahnenträger abendländischer Kultur auch um Europas willen leben mußte.

Nur schrittweise, ohne einen übermächtigen Widerstand zu erwecken, waren daher die Fesseln, die uns umgaben, zu lockern. Wenn manche meiner alten Kameraden die Zwangsläufigkeit dieses Weges damals nicht begriffen, so wird doch die Geschichte gerechter beurteilen, wie bitter, aber auch wie notwendig im Interesse der Aufrechterhaltung deutschen Lebens mancher von mir gezeichnete Staatsakt gewesen ist.

Im Gleichklang mit der wachsenden inneren Wiedergebundung und Erstarbung des deutschen

geburt und Tod sind für den Menschen dasselbe, was die Pole für die Erde sind; er kennt sie nicht, weil er sie nicht zu kennen braucht. Hebel.

Volkes konnte auf der Basis eigener nationaler Ehre und Würde eine fortschreitende — und so Gott will — gegenreife Mitarbeit in den ganz Europa bewegenden Fragen erstrebt bzw. erzielt werden.

Ich danke der Vorsehung, daß sie mich an meinem Lebensabend die Stunde der Wiedererstarbung hat erleben lassen. Ich danke all denen, die in selbstloser Vaterlandsliebe an dem Werke des Wiederaufbaus Deutschlands mitgearbeitet haben.

Mein Kanzler Adolf Hitler und seine Bewegung haben zu dem großen Ziele, zur inneren Einheit zusammenzuführen, einen entscheidenden Schritt von historischer Tragweite getan. Ich weiß, daß vieles noch zu tun bleibt, und ich wünsche von Herzen, daß hinter dem Akt der nationalen Erhebung und des völkischen Zusammenschlusses der Akt der Versöhnung stehe, der das ganze deutsche Vaterland umfaßt.

Ich scheide von meinem deutschen Volk in der festen Hoffnung, daß das, was ich im Jahre 1919 erhoffte und was in langsamer Reife zu dem 30. Januar 1933 führte, zu voller Erfüllung und Vollendung der geschichtlichen Sendung unseres Volkes reifen wird.

In diesem festen Glauben an die Zukunft des Vaterlandes kann ich beruhigt meine Augen schließen.

Berlin, den 11. Mai 1934.

n. Hindenburg.“

### Hitler spricht im Rundfunk

Der Führer und Reichskanzler Adolf Hitler wird am kommenden Freitag der Freien und Hansestadt Hamburg einen Staatsbesuch abstatten. Bei Gelegenheit dieses Staatsbesuches wird er abends von Hamburg aus zum ganzen deutschen Volk sprechen. Diese Rede beginnt um 20.30 Uhr und endet gegen 22 Uhr. Sie wird auf alle deutschen Sender übertragen.

## Das Danzig-polnische Wirtschaftsabkommen

### Eine halbamtliche polnische Erklärung

Die halbamtliche „Istra“-Agentur läßt sich näher über den kürzlich unterzeichneten Danzig-polnischen Vertrag aus. Die im Januar d. Js. aufgenommenen direkten Verhandlungen seien nach siebenmonatiger Dauer mit einem positiven Ergebnis abgeschlossen worden, wobei sechs grundlegende Fragen geregelt wurden.

In der „Istra“-Meldung heißt es: Obgleich die Freie Stadt Danzig durch die Bestimmungen des Pariser Vertrages in den polnischen Zollbereich einbezogen wurde, habe der seit 14 Jahren bestehende Zustand in den polnisch-Danziger Zollbeziehungen viel zu wünschen übrig gelassen. Die neuen Abmachungen regulierten endgültig eine ganze Reihe von strittigen Fragen und gaben Polen Einfluß auf ein „entsprechendes Funktionieren“ des Danziger Zolldienstes. U. a. habe

die polnische Regierung Einfluß auf die Gestaltung der Personalverhältnisse im Danziger Zolldienst

erlangt, indem ihr das Recht der Mitbestimmung bei der Besetzung wichtigerer Posten und bei der Entlassung von Beamten zuerkannt wurde. Außerdem seien jetzt die polnischen Zollinspektoren berechtigt, an den Disziplinarverfahren gegen Danziger Zollbeamte teilzunehmen. Die zentrale polnische Zollverwaltung habe das Recht erhalten, zusammen mit den Danziger Behörden über die Vornahme von Änderungen der bestehenden Zollwege und -übergänge, über die Vergrößerung der Zahl der Zollämter, über die Verlegung der Zollämter, über die Kontrolle

der Zollvorschriften auf dem Gebiet der Stadt Danzig usw. zu entscheiden.

Eine der wichtigsten Bestimmungen sei die Feststellung der Verpflichtung Danzigs, alle Verordnungen der zentralen polnischen Zollbehörden auszuführen.

Ferner sei festgesetzt worden, daß die Korrespondenz der Danziger Zollbehörden mit Auslandsbehörden grundsätzlich durch Vermittlung des polnischen Zollamts zu erfolgen habe.

Für die gesamte polnische Wirtschaftspolitik besitze die Abmachung über die Teilnahme Danzigs an den Einfuhrkontingenten große Bedeutung.

Danzig habe auf die eigenen Kontingente verzichtet, die ihm durch den Warschauer Vertrag vom Jahre 1921 zugesichert worden seien.

Bisher habe Danzig das Recht gehabt, Waren einzuführen, die nach Polen nicht eingeführt werden dürfen. Dadurch, daß Danzig, als Teil des polnischen Zollgebiets, eigene Kontingente besaß und damit nach Bestehen operierte, habe eine erhebliche Lücke in der polnischen Wirtschaftspolitik bestanden. Es sei deshalb an der Grenze zwischen Polen und Danzig eine besondere Kontrolle notwendig gewesen, damit die Einfuhr von in Polen verbotenen Waren verhindert wurde. Da dies den Warenverkehr zwischen Danzig und Polen erschwerete, habe Danzig auf die eigenen Kontingente verzichtet. Dafür habe es einen prozentualen Anteil an den polnischen Kontingenten erhalten, die von der



zentralen Verteilungskommission in Warschau verteilt wurden.

Die polnische Regierung habe bei bestimmten Waren, die für den inneren Verbrauch Danzigs notwendig sind, der Freien Stadt ein Kontingentminimum gewährleistet.

Das Abkommen über den Umsatz mit Land- und Gartenbauzeugnissen und Fischen regelt den Absatz polnischer Lebensmittel auf dem Danziger Markt. Im Sinne der Bestimmungen des Warschauer Vertrages vom Jahre 1921 dürfte der freie Warenumsatz zwischen Polen und Danzig grundsätzlich in nichts eingeschränkt werden.

Die Hintergründe von Zyrardow

Eine sanacjafeindliche Aeußerung

Die Zyrardower Affäre zieht immer weitere Kreise. Jeder Tag bringt neue Sensationen, immer klarer wird es, daß in diesem Riesenswert vieles nicht so war, wie es hätte sein müssen.

Die seit mehreren Tagen aufgerollte Zyrardower Angelegenheit, so schreibt das genannte Blatt, besteht aus zwei Seiten: eine finanzielle und eine politische. Die zweite, die bisher noch nicht genügend geklärt ist, ist ungeheuer interessant und für das Sanacjalager sehr unangenehm.

Die Aktien der Zyrardower Fabrik befinden sich zu einem Drittel in den Händen kleinerer polnischer Aktionäre, während zwei Drittel der französischen Industriemagnat Marcel Boussiac, ein Jude von Abstammung, in seinen Händen vereinigen konnte.

Boussiac ist in den französischen Einkreislagen eine äußerst einflussreiche Persönlichkeit.

Seit einer Reihe von Jahren arbeitete Zyrardow mit Defizit, weshalb die Aktien auf 3 Prozent ihres Nominalwertes fielen. Die polnischen Aktionäre duldeten längere Zeit diesen Zustand, bis sie endlich im vergangenen Jahre einen Kampf gegen Boussiac aufnahmen, dem sie eine zielbewusste Raubwirtschaft vorwarfen.

Diese Raubwirtschaft beruhte darauf, daß Boussiac aus Zyrardow große indirekte Gewinne zog, indem er dem Werk zu übermäßigen Preisen Baumwolle verkaufte, Anleihen zu Wucherzinsen gewährte und eine teuer bezahlte „technische Hilfe“ lieferte.

Dadurch machten Boussiac und seine ausländischen Unternehmen hervorragende Geschäfte auf Kosten einer Verlustpolitik in Zyrardow.

Der „Kurjer Pognanski“ fügt hier in Klammern hinzu, daß eine derartige Gewinnverschleierung, deren Zweck die Steuerhinterziehung ist, auch in anderen polnischen Unternehmen mit Auslandskapital betrieben werde.

Die polnischen Aktionäre, die sich in einem Komitee vereinigten, machten die Regierungstellen, die Presse und die öffentliche Meinung mobil. Ihnen kam bis zu einem gewissen Grade die Ermordung des Generaldirektors der Zyrardower Werke, Koe hler, durch einen entlassenen Arbeiter und ein Pressefeldzug des ebenfalls entlassenen Direktors Waszkiewicz zu Hilfe.

Nachdem die polnische Minderheit zweimal Versammlungen der Aktionäre gesprengt hatte, mißfiel es endlich der Regierung ein, die gegen die Werke wegen Steuerhinterziehung gerichtlich vorging und bis zur Gerichtsentcheidung über die Werke die Gerichtsaufsicht verhängte.

So standen die Dinge bis vor kurzer Zeit. Zyrardow wird von Gerichtsuratoren verwaltet. Da die Fabrik Regierungsaufträge besitzt, ist sie im Gange.

Inzwischen fanden hinter den Kulissen, jedoch nicht ohne Wissen der Regierungstellen, zwischen der französischen Mehrheit, d. h. Boussiac, und der polnischen Minderheit Verhandlungen statt. Welche Stellen bei diesen Verhandlungen vermittelten, das kann man nur erraten. Den Schleier des Geheimnisses hat hier der tragische Tod des Rechtsanwalts Lednicki enthüllt.

Schließlich kam eine Einigung zustande. Die polnische Minderheit erhielt in der Verwaltung von fünf Plätzen zwei und in der Revisionskommission drei von fünf Plätzen. Alle materiellen Forderungen der Minderheit für den ganzen zehnjährigen Zeitraum (seit Übernahme Zyrardows durch Boussiac) werden einem Schiedsgericht übergeben, das sich aus drei Personen zusammensetzt: je einem Vertreter der beiden Parteien und einem von diesen gewählten Superarbitrer, der aber Pole sein muß.

Von dem Umfang der Angelegenheit und dem Wert des Abkommens zeugt die Tatsache, daß die Forderungen der polnischen Minderheit die Summe von 16 Millionen Zloty betreffen. Sowie müßte Boussiac an Zyrardow zurückgeben, d. h. zwei Drittel sich selber und ein Drittel den polnischen Aktionären.

Objektiv betrachtet könnte nicht geleugnet werden, daß die polnische Seite durch diesen Ber-

zentrieren die Danziger Behörden den Lebensmittelabfuhr auf ihren Innenmarkt, um eine Preiskontrolle zu erzielen. Die polnische Regierung habe sich mit einer zeitlich begrenzten Beschränkung des freien Umsatzes mit Lebensmitteln zwischen Danzig und Polen einverstanden erklärt. Als Gegenleistung hierfür habe Danzig die Zusicherung gegeben, eine ganz bestimmte Menge landwirtschaftlicher Erzeugnisse in Polen zu kaufen und den polnischen Erzeugern höhere Preise zuzusichern.

Bemerkenswert sei ferner, so heißt es in der „Izra“-Meldung, daß sich Danzig verpflichtet habe, seine Gesetzgebung über den Umsatz von Lebensmitteln an die polnische Gesetzgebung anzugleichen und einige Vorschriften einzuführen, die bereits auf diesem Gebiet in Polen verpflichtend sind.

trag einen erheblichen Erfolg zu verzeichnen hat. Trotzdem habe die inspirierte Sanacjapresse mit der „Gazeta Polska“ an der Spitze gegen diesen — wie sie ihn nennt — „täubigen Vertrag“ einen scharfen Feldzug eingeleitet.

Hier gehe die Angelegenheit schon auf politisches Gebiet über, schließt der „Kurjer Pozn.“, und das politische Gebiet will er laut eigener Ankündigung „demnächst beleuchten“.

Nach seiner Vernehmung am Sonnabend wurde der Generaldirektor der Zyrardower Werke, B e r m e e r s ch, unter polizeiliche Aufsicht gestellt. Am Dienstag ordnete der Untersuchungsrichter Demant seine Verhaftung an. Gleichzeitig wurde der zweite Direktor, K o e n, ein Verwandter Boussiacs, verhaftet.

Beim Untersuchungsrichter Demant sprachen Bevollmächtigte der Fabrik vor und erklärten, Boussiac sei bereit, nach Polen zu kommen, wenn ihm ein Geleitbrief bewilligt werde. Der Untersuchungsrichter hat noch keine Entscheidung gefällt.

Ausländische Polizei für das Saargebiet gefordert

Anog sucht Vorwände

Genf, 15. August. Der Präsident der Regierungskommission des Saargebietes, Anog, hat am 3. August einen Brief an den Generalsekretär des Völkerbundes gerichtet, der vom Völkerbundsekretariat veröffentlicht wird.

Anog stellt sich auf den Standpunkt, daß sich die Lage im Saargebiet in der letzten Zeit verschärft habe und daß die verschiedenen Zwischenfälle bewiesen hätten, daß die Saarpolizei zur Aufrechterhaltung der Ordnung nicht ausreichte. Außerdem hätten die Hausdurchsuchungen in den Räumen der Deutschen Front erwiesen, daß Querverbindungen zwischen der Deutschen Front und verschiedenen Stellen im Reich sowie zwischen der Deutschen Front und Beamten der Polizei und anderen Beamten der Saarregierung beständen.

Die Bevölkerung werde im übrigen auch weiterhin durch die Organe der Deutschen Front und durch den reichsdeutschen Radiodienst ausgehöhelt.

Die Regierungskommission habe den Versuch gemacht, die Polizeikräfte durch lokale Rekrutierungen zu verstärken. Sie sei dabei auf den stärksten Widerstand gestoßen. Man habe sie besonders deshalb im Saargebiet angegriffen, weil sie die Forderung gestellt habe, daß die für die Verklärung der Polizei in Frage kommenden Persönlichkeiten den Nachweis führen müßten, daß sie politisch uneinseitig seien. So habe die Deutsche Front daraus gefolgert, daß damit fast die gesamte Bevölkerung vom Eintritt in die Polizeitruppe ausgeschlossen sei. Sie könne

Noch ist die Erregung über die gleichzeitige Hinrichtung von vier Polizeibeamten nicht verklungen, als bereits Dienstadt trüb ein neuer Mordprozess vor dem Wiener Militärgerichtshof begann. Angeklagt sind die 15 Aufständischen, die am 25. Juli in das Gebäude der Kavag einbrachen. Alle Angeklagten sind unbescholten und erfreuen sich des besten Leumundes. Die meisten von ihnen sind 25 bis 26 Jahre alt.

Die Anklage lautet auf Hochverrat, dem Angeklagten Paul wird noch Mord zur Last gelegt, weil er durch einen Pistolenschuß den Angeklagten der Kavag, Heinrich Czernat, tötete. Zwei Wachleute werden beschuldigt, sich in Dienstuniform vor dem Gebäude der Kavag aufgestellt zu haben, um das Eindringen der Aufständischen zu erleichtern. Die meisten Angeklagten tragen noch Spuren der Kämpfe. Zwei von ihnen kamen mit Kriegen in den Saal, zwei andere trugen den Arm in der Binde, bei anderen wieder sah man frisch verheilte Narben.

Der Staatsanwalt schilderte den Verlauf des Ueberfalls auf das Gebäude der Kavag: „Als die Angeklagten in einem Kraftwagen vorfahren, stand der Schutzmann Rudolf Kauf im Tor des Gebäudes. Er wurde überfallen und zu Boden geworfen. Dies sah der Wachbeamte Fluch, der etwas entfernt beim Finanzministerium stand. Er lief nach dem Kavag-Gebäude, um dem Schutzmann zu

„Echo de Paris“ über Hitler

Paris, 16. August. Das „Echo de Paris“, das am Mittwoch schrieb, es handele sich nicht darum, welche Mehrheit Hitler am Sonntag auf sich vereinigen werde, sondern welchen Gebrauch er von diesem Machtzuwachs machen werde, geht heute näher auf diese Frage ein und stellt einleitend noch einmal fest, daß der Führer am 19. August das ganze deutsche Volk hinter sich haben werde. Seine elementaren Gefühle, seine grundsätzlichen Ansichten, der Ton und die prophetische Haltung, die das Merkmal seiner rednerischen Begabung seien, hätten um ihn eine Art „religiösen Nimbus“ geschaffen, der nichts mit Eingebungen zu tun habe, von denen politische Bewegungen der Demokratie geleitet würden. Man urteile daher vorsichtig, wenn man behaupte, er sei das Werkzeug der Reichsmehrheit, er befinde sich in den Händen der Schwerindustrie. Eine Armee und besonders eine deutsche Armee sei diszipliniert. Außerdem müsse man sich fragen, wem diese Armee nach dem Tode Hindenburgs dem Führer hätte gegenüberstellen können. General Blomberg sei ihm ergeben, man dürfe auch nicht vergessen, daß die nationalsozialistische Bewegung zum mindesten einen großen Teil der Mannschaften und Offiziere des Heeres erfasst habe. Gegen die Unterstellung, daß der Führer sich in den Händen der Schwerindustrie befinde, spreche die Behandlung, die er den Vertretern dieser Industrie widerfahren lasse, dagegen spreche seine ganze Außenpolitik. Was Stresemann oder Brüning nie hätten wagen dürfen, habe Hitler getan. Er habe zum mindesten vorläufig auf zwei bedeutende Forderungen, Rückgabe der Kolonien und des Korridors, verzichtet und mit Polen ein 10jähriges Abkommen getroffen.

Die amerikanischen Kriegsschiffneubauten

Washington, 16. August. Die amerikanische Regierung hatte zu Angeboten für den Neubau von 24 Kriegsschiffen aufgefördert. Der Voranschlag für die Baukosten betrug etwa

die ihr im Saargebiet zuzurechnende Verantwortung nicht länger tragen, wenn nicht aus den hier angeführten Gründen nunmehr auch auf eine Rekrutierung außerhalb des Saargebietes zurückgegriffen werde.

Paris, 16. August. Die Forderung nach einer Verstärkung der Polizeikräfte im Saargebiet durch den Präsidenten der Regierungskommission ist von der Pariser Presse mit unerbittlicher Genugtuung aufgenommen worden. Man rechnet aber mit den Schwierigkeiten, die der Erfüllung dieser Forderung entgegenstehen. „Journal“ schreibt am Donnerstag, daß die Rekrutierung einer internationalen Polizei für das Saargebiet nicht ohne Schwierigkeiten

vor sich gehen werde. Der augenblickliche Vorsitzende des Völkerbundes befindet sich vor einer sehr schweren Aufgabe. Das Blatt richtet dann einen beweglichen Appell an die Staaten, ihre Pflicht und das vorübergehende Opfer, das von ihnen verlangt wurde, zu verstehen, weil nur auf diese Weise „ein Handtuch vermeiden werden könne“, von dessen Auswirkung auch sie in Mitleidenschaft gezogen würden. (1)

Das „Echo de Paris“ greift die französische Regierung an und erklärt, man hätte besser getan, vom Völkerbund greifbare Sicherheitsmaßnahmen zu verlangen, ehe man den Zeitpunkt für die Abstimmung festsetzte. Jetzt sehe man vor der Schwierigkeit, 2000 Polizeibeamte zu rekrutieren. Diese Aufgabe werde nirgends Begeisterung auslösen.

Beginn des Kavag-Prozesses

Der Ueberfall auf den Wiener Sender

helfen. In diesem Augenblick fiel ein Schuß, der ihn tödlich traf. Diesen Schuß scheint der spätere selbst gefallene Aufständische Schred abgefeuert zu haben. Dann griff der Angeklagte Paul zur Wistole und gab zwei Schüsse ab. Der erste Schuß traf den eben herbeieilenden Kraftwagenlenker der Kavag Czernat in die Brust; er war sofort tot. Der zweite Schuß verletzte Kauf. Nachdem die Ueberwältigung gelungen war, drangen die Aufständischen in das Gebäude ein. Ihr erster Weg führte sie in den Senderraum, wo der Angeklagte Domes den Anführer der Kavag, Theodor Ehrenberg, mit vorgehaltener Wistole zwang, die Nachricht von dem Rücktritt der Regierung Dollfuß in das Mikrophon zu sprechen.

Die Angestellten wurden nach dem Eindringen der Aufständischen in ein Zimmer gedrängt und dort mit Wistolen in Schach gehalten. Die entscheidende Tat bei der ganzen Aktion hat Domes vollbracht. Mit vorgehaltener Wistole zwang er Theodor Ehrenberg zu der bekannten Anzeige im Rundfunk, wonach die Regierung zurückgetreten sei und Dr. Rintelen die Bildung einer neuen Regierung übernommen habe. Bei der ganzen Aktion wurden, abgesehen von dem Anführer Schred, vier Personen getötet; zwei davon sind Wachbeamte und zwei Leute, die mit dem Kampf nichts zu tun hatten.

50 Millionen Dollar. Jetzt stellt sich jedoch heraus, daß

die Summe der niedrigsten Angebote bereits 72 Millionen Dollar

beträgt. Man begründet diese erhebliche Steigerung der Baukosten mit einem Anziehen der Materialpreise und Löhne.

Sinkender Außenhandel Deutschlands

Fünfprozentiger Rückgang der Ausfuhr im Juli

Nach den Ziffern der amtlichen deutschen Außenhandelsstatistik für Juli hat sich die Einschränkung der deutschen Außenhandelsumsätze weiter fortgesetzt. Sowohl die Einfuhr als auch die Ausfuhr sind erneut zurückgegangen, die Einfuhr um etwas mehr als 3 Prozent, die Ausfuhr um über 5 Prozent.

Dabei hat im Juli vor allem die Rohstoffeinfuhr abgenommen, und zwar um mehr als ein Zehntel: hi zeigt sich jetzt die Wirkung der Einfuhrkontrolle, zu der die Devisenknappheit gezwungen hat. Wie stark sich bei einzelnen industriellen Rohstoffen diese Einfuhrkontrolle bereits auswirkt, zeigt z. B. der erhebliche Rückgang der Wollimporte; Deutschland hat im Juli nur noch etwa ein Fünftel der Mengen an Wolle importiert, die im April 1934 hereinkamen, also kurz vor dem Wirksamwerden der Einfuhrkontrolle, als die Importe ihren Höchststand erreicht hatten.

Dr. Schacht über den deutschen Export

Keine Schwierigkeiten bei Exportaufträgen

Reichsbanpräsident Dr. Schacht, der vor einigen Tagen mit der Führung der Geschäfte des Reichswirtschaftsministeriums beauftragt worden ist, erläßt folgende Erklärung:

„Es darf nicht wundernehmen, daß die deutsche Devisenlage manchen ausländischen Konkurrenzfirmen Veranlassung gibt, angebliche Schwierigkeiten deutscher Firmen bei der Durchführung von Exportaufträgen ins Feld zu führen. Da die Aufrechterhaltung und Erweiterung des deutschen Exports Gegenstand aufmerksamer Fürsorge seitens der deutschen Regierung ist, so hat die deutsche Regierung alle Maßnahmen getroffen, um die pünktliche gute Ausführung von Auslandsaufträgen allen anderen Erfordernissen der deutschen Wirtschaft voranzustellen.“

Der Auslandsabsatz der deutschen Industrie beträgt etwa 10 Prozent ihrer Gesamtproduktion.

Die Menge an ausländischen Rohstoffen, die für diesen Export benötigt werden, spielt demnach im Verhältnis zum Gesamtbedarf der deutschen Wirtschaft keine entscheidende Rolle. Einschränkungen des Verbrauchs an ausländischen Rohstoffen kommen nur für denjenigen Teil der deutschen Produktion in Frage, der seinen Absatz auf dem Inlandsmarkt findet. Für den Export werden deshalb vorzugsweise in zeitlicher wie in qualitativer Hinsicht die erforderlichen Rohstoffe in erster Linie zur Verfügung gestellt und irgenbweiliger Zweifel an der prompten und einwandfreien Durchführung von Auslandsaufträgen der deutschen Industrie sind völlig unbegründet.

Die Bedürfnisse des Exports werden in jeder Beziehung dem inländischen Absatz vorangestellt werden.“

Autounfall Görings

Oberalzberg, 15. August. Der preußische Ministerpräsident Göring erlitt am Dienstagabend um 7 Uhr auf der Fahrt von München nach Bad Reichenhagen in der Gegend von Bad Aibling einen Autounfall. Dabei erlitt der Ministerpräsident eine harte Quetschung an der rechten Rückenleiste sowie leichte Schnittwunden im Gesicht und an den Knien. Auch die übrigen Insassen des Autos wurden leicht verletzt.

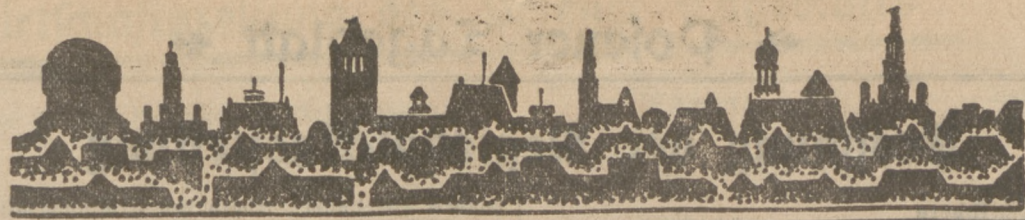
Berlin, 15. August. Zum Autounfall des Ministerpräsidenten Göring wird weiter mitgeteilt: Erfreulicherweise hat es sich bestätigt, daß es sich lediglich um eine Prellung an der rechten Rückenleiste handelt. Innere Verletzungen liegen nicht vor. Deshalb ist auch kein ärztlicher Eingriff erforderlich gewesen. Der Ministerpräsident hat eine gute Nachtruhe hinter sich, ist heute morgen zur gewohnten Stunde aufgestanden und hat das Frühstück in seinem Arbeitszimmer eingenommen. Es kann erwartet werden, daß die Folgen des Unfalls in acht bis zehn Tagen völlig überwunden sind. Die Verletzungen der übrigen Insassen des Wagens sind so unerheblich, daß weitere ärztliche Hilfe nicht erforderlich war.

Zwei Neger getötet

Mississippi, 14. August. Zwei Neger, die angeblich eingestanden hatten, einen weißen Mann und mehrere Neger ermordet zu haben, wurden am Montag von einem Wöbelhaufen gehängt. Die Neger befanden sich unter Aufsicht von Polizisten auf dem Wege vom Gefängnis zum Gericht. Unweit von Michigan City wurde der Transport von einer Anzahl von Männern angehalten, die fast alle schwarze Masken trugen. Sie bemächtigten sich der beiden Neger und hängten sie an einen Baum, worauf sie sich zerstreuten. Der Sheriff schnitt später die Leiden der beiden Neger ab und erklärte, er werde eine strenge Untersuchung einleiten und die Schuldigen zur Rechenschaft ziehen.



# Aus Stadt



# und Land

## Das evangelische Auslandsdeutschtum im Kirchengebet

Die tiefe Verbundenheit, die die Deutsche evangelische Kirche mit ihren Glaubensbrüdern und Volksgenossen jenseits der deutschen Reichsgrenze schon immer verbindet, findet jetzt einen besonders innerlichen Ausdruck in der Anregung, dem sonntäglichen Kirchengebet am Schluß des Gottesdienstes auch eine Fürbitte für die deutschen evangelischen Glaubensgenossen im Auslande einzuführen. Für diese Fürbitte ist folgender Wortlaut vorgeschlagen worden:

„Allmächtiger Gott und Vater! Wir bitten dich insonderheit für die deutschen evangelischen Gemeinden, Synoden und Kirchen im Ausland. Stehe du ihnen bei mit der Kraft deines Evangeliums, das die Heimatsernen über Zeit und Raum an Volk und Vaterland bindet. Gib uns, die wir in der Heimat geborgen sind, ein warmes Herz für die Not der deutschen Brüder inmitten einer fremden Umwelt.“

### Mühlen-Unglück

**Czenstochau, 15. August.** In Bernatowizna ereignete sich ein gefährliches Bauunglück, dem die vierstöckige Mühle der Brüder Kurland zum Opfer fiel. Als die Mühle im Gang war, stürzte plötzlich eine Wand ein und wurde samt Maschinen und Mehlvorräten von den Kluten der Warte her verschlungen. Die in der Mühle befindlichen Werkleute konnten sich rechtzeitig retten. Es wird angenommen, daß übermäßige Belastung der oberen Stockwerke der Mühle und die Unterpflügel der eingestürzten Wand durch das gestiegene Flußwasser die Katastrophe verursacht haben.

### Gruben-Unglück

**Strasburg.** Der eisässische Kalibergbau wurde von einer schweren Katastrophe betroffen. Bei einer Schlagwetterexplosion, die sich auf der Grube St. Theresie in Entschheim ereignete, fielen neun Grubenarbeiter den Tod. Drei weitere trugen lebensgefährliche Verletzungen davon. Unter den Toten befinden sich auch zwei Polen.

### Schwere Schäden durch Dürre in USA

**Washington, 16. August.** In einem Ueberblick über die Folgen der Dürre erklärt das Landwirtschaftsministerium, der angerichtete Schaden sei viel schwerer, als es jemals seit absehbarer Zeit der Fall gewesen sei. Das Ministerium spricht die Erwartung aus, daß die meisten Getreidepreise bis zum späten Frühling oder bis Anfang Sommer 1935 hoch bleiben werden.

### Großfeuer in einem polnischen Dorf

**Warschau, 14. August.** Die Ortschaft Motre in der Wojewodschaft Podz wurde von einem Großfeuer heimgesucht, dem 118 Wohn- und Wirtschaftsgebäude zum Opfer fielen. Insgesamt sind 160 Bewohner des Dorfes obdachlos geworden. Ein Teil des Viehbestandes konnte nicht gerettet werden, obwohl 17 Feuerwehren am Löscharbeit beteiligt waren.

### Deutsche Massenausflüge nach Polen

**Warschau.** Die polnischen Reisebüros erhielten die Nachricht, daß zu den internationalen Flieger- und Ballonwettbewerben im September d. J. in Warschau zahlreiche Massenausflüge deutscher Touristen nach Polen vorbereitet werden. Die Gesamtzahl der deutschen Touristen, die sich vorwiegend aus Sportlern, Mittelschuljugend usw. zusammensetzen werden, soll etwa 2000 betragen.

### Bad Landet als Spätsommeraufenthalt

Der Trubel der Ferienzeit ist vorüber. In den Brunnen, bei den Bädern, in den Fremdenheimen ist nach dem Massenbetrieb der letzten Woche eine wohlthuende Ruhe eingetreten. Ueberall sieht man neue Gesichter. Es ist hinreichend bekannt, daß der besonders kurz- und erholungsbedürftige Gast die August- und Septembertage für den Aufenthalt im Bade bevorzugt. Das beständige warme Wetter, ohne lästige Hitze, beeinflusst den Kurgebrauch äußerst günstig, weil neben den Kuranwendungen ein ausgiebiger Aufenthalt in der frischen ozonhaltigen Waldluft möglich ist. Der Kurbetrieb geht auch im August und September uneingeschränkt weiter. Pauschal- und Vergünstigungskuren können jederzeit durchgeführt werden. Nach den zahlreichen Anfragen ist mit einem guten Besuch für die nächsten Wochen zu rechnen. Erfolgreiche Kuren bei Rheuma, Gicht, Ischias, Frauenleiden, Nerven- und Nierenkrankheiten, erhöhtem Blutdruck, Unfallsfolgen führen dem Bade immer neue Gäste zu. Erholungsstunden bringt die Ruhe im Kurort und der Aufenthalt in den ausgedehnten Nadelwäldern, welche das Bad wie einen weiten grünen Mantel umschließen, die verlorengegangene Lebensfreude und Schaffenskraft wieder. — Konzerte und Theater, Tanzveranstaltungen, gemeinsame Spaziergänge und Gesellschaftsfahrten, Befähigungen der historischen Kunstkritiken sorgen hinreichend für Abwechslung. Wer Geist und Körper erfrischen will, der besuche das Nadiumbad Landet in Schlesien.

## Stadt Posen

Donnerstag, den 16. August

Sonnenaufgang 4.35, Sonnenuntergang 19.17; Mondaufgang 11.39, Monduntergang 20.39. Heute 7 Uhr früh: Temperatur der Luft + 15 Grad Celsius. Heiter. Barometer 755. Nordwestwinde.

Seiten: Höchste Temperatur + 23, niedrigste + 12 Grad Celsius.

Wasserstand der Warthe am 16. August — 0,16 Meter, gegen — 0,14 Meter am Vortage.

Wettervorhersage für Freitag, den 17. August: Ueberwiegend heiter, trocken, etwas wärmer, schwache Winde.

### Spielplan der Posener Theater

Theater Polski:  
Donnerstag: „Tante Carola“.  
Theater Nowy:  
Donnerstag: „Parfums meiner Frau“.  
Sommerbühne im Zoologischen Garten:  
Revue: „Donna clara alvadores“.

### Kinos:

Apollo: „Die Frau und die Bestie“.  
Gwiazda: „Rebenstrafen“ (John Boles).  
Metropolis: „Eibi, der Frak“.  
Moje: „Er und seine Schwester“ (Anny Ondra).  
Slojce: „Abenteuer um Mitternacht“.  
Sfinks: „Das erstorbene Echo“.  
Wilsona: „Kavalkade“.

### Strandfest der Schwimmer

Der I. Schwimm-Verein Posen kann sich nicht über schlechten Besuch seiner Schwimmveranstaltungen an der Kobylepaler Landstraße beklagen. Etwa 400 Personen waren seiner Einladung zum Strandfest und zur Austragung der Vereinsmeisterschaften gefolgt. Wenn es auch einmal anfangen wollte zu regnen, ein „Gut Nacht“ der Schwimmer vertrieb dann doch bald die Wolken. Ein Aufmarsch der Schwimmer leitete das umfangreiche Programm der Meisterschaften ein.

Im ersten Schwimmen 100-Meter-Rücken für Herren siegte F. Prügel mit 1,40,4 vor A. Röhr. 2. Schwimmen 100-Meter-Rücken für Damen 1. Silbe Walter 1,52,2 vor B. Günther 1,56,8. 3. Schwimmen, 100 Meter für Knaben über 14 Jahren: 1. A. Walter 1,40 vor H. Wischa. Im 4. Schwimmen, 100 Meter beliebig für Damen, siegte Frä. Silbe Kraetschmann in 1,46 Minuten vor Frä. E. Lange mit 1,48,8 Min. 5. Schwimmen, 100 Meter beliebig für Herren — in diesem Schwimmen ging verdienterweise der junge W. Boesche als Sieger mit der Zeit 1,22,7 hervor und gewann damit zum ersten mal den Wanderpokal. A. Cierpinski, der Verteidiger des Pokals, kam an zweiter Stelle mit 1,28,2 ans Ziel. Das 6. Schwimmen war im 50-Meter-Freistilswimmen für Knaben unter 12 Jahren. Hier siegte H. Rink mit 1,02,8 Min. vor P. Hoedt, der 1,04 Minuten gebrauchte. Das nächste Schwimmen war eine 3 x 50-Meter-Lagenstaffel für Damen, in der die ersten 50 Meter Rücken, die zweiten 50 Meter Klassisch, Brust und die letzten 50 Meter Crawl geschwommen werden mußten. Es siegte die Staffel H. Kraetschmann, E. Lange und H. Walter in 2,32,2 Minuten vor B. Günther, A. Mehl, E. Kraetschmann (3,03,5). Dieselbe Staffel für Herren wurde im nächsten Schwimmen von A. Röhr, F. Prügel und A. Cierpinski in 2,07 Min. gewonnen. In der jetzt eingelegten Pause zeigte Herr Matuzewski vom Sportklub „Marta“ eine Reihe von gut ausgeführten Sprüngen vom 3-Meterbrett. Besonders fanden die humoristischen Sprünge (Heimkehr morgens um 1/4 Uhr aus der Loge) Beifall. Nach der Pause startete als erstes Schwimmen das 200-Meter-Klassisch-Brustschwimmen für Damen. Es siegte Frä. H. Kraetschmann mit 3,53,8 vor Frä. E. Lange mit 3,56 Min. Dasselbe Schwimmen für Herren wurde von F. Prügel mit 3,37,3 vor B. Wischa gewonnen. Das nächste Schwimmen über 50 Meter beliebig. Siegerin wurde M. Stets mit 1,06,5. In der alten Herrenriege siegte im folgenden Schwimmen für 50 Meter Herr Lopa c z y k mit 0,51,5. Die Staffel 10 x 50-Meter für Damen und Herren wurde in der Zeit 8,05,7 Min. von der Mannschaft A. Röhr, R. Kuhnt, H. Lindner, A. Mehl, G. Stark, B. Günther, B. Wischa, R. Lange, A. Cierpinski und E. Kraetschmann gewonnen. Im folgenden Federbrettspringen siegte A. Kraetschmann mit 96 Punkten vor H. Jurek, welcher 91 Punkte erreichte.

### Im Anschluß an die Wettkämpfe fand eine Entenjagd ohne Gewehre

statt. Eine der Enten wollte sich durchaus nicht greifen lassen. Das Tauchen hatte sie besser heraus als die Schwimmer. Aber zuletzt erreichte sie das Schicksal, und einer der Schwimmer erwischte sie doch.

Die Schieß- und Würfelbude hatte regen Zuspruch, lockten doch eine ganze Reihe von Preisen.

Abends fand in der Grabenloge die Siegerehrung statt. Anschließend wurde bis zum Morgen getanzt. Bei einzelnen mag die Heimkehr so gewesen sein, wie sie Herr Matuzewski auf dem Sprungturm zeigte. — Man kann wohl sagen, daß das Strandfest des Schwimmvereins ein gelungenes Sommerfest war.

## Aufruf zur Nothilfe

Die Ernte ist eingebracht. So ungünstig die Aussichten in diesem Jahre auch waren, so schwer die wirtschaftliche Krise auf unserer Heimat lastet, der Segen redlicher Arbeit auf dem von unsern Vätern ererbten Boden ist doch nicht ausgeblieben. In dieser Erntezeit rufen wir alle Volksgenossen in Stadt und Land auf, mit besonderer freudiger Verantwortungsgesühl der Leidenden zu gedenken, zu deren Hilfe wir gemeinsam verpflichtet sind. Durch eine unvorhergesehene Hochwasserkatastrophe im Weichsellande sind viele Deutsche der Niederrhein schwer geschädigt, teilweise sogar um den gesamten Erntegewinn gebracht. Unsere Hilfe und unser Gemeinschaftsbewußtsein muß immer stärker werden, um das Elend zu bannen und alle Kräfte des Volkstums gesund zu erhalten. Jedermann weiß, wo er Kameradschaft üben kann. Ueber die nachbarliche Hilfe hinaus sollen aber auch alle, die es vermögen, den Konten und Sammelstellen der Nothilfe ihre Opfer zukommen lassen. Es gibt keinen besseren Einfluß für die Volksgemeinschaft!

von W. Lehnen, Modrow.  
Dr. Kohnert.

### Unterrichtsbeginn der deutschen Gymnasien

Das Below-Knothische Mädchen-gymnasium und das Schiller-gymnasium nehmen, worauf schon hingewiesen wurde, den Schulunterricht nach den Ferien am Dienstag, d. 21. August, um 8 Uhr auf. Am Montag finden noch Aufnahmeprüfungen statt.

### Letzter populärer Zug nach Gdingen

Am Sonnabend, d. 18. d. Mts., geht der letzte populäre Zug in dieser Saison nach Gdingen ab. Abfahrt von Posen um 10,27 Uhr abends, Rückfahrt am 22. August um 8,10 Uhr früh. Die Fahrkarte kostet 3. Kl. 1,44 in der 2. Kl. 20,90 Zloty. Für die Anfahrt aus der Provinz gelten bei Entfernungen über 50 Kilometer besondere Ermäßigungen.

### Vom Posener Frauenmörder

Der Frauenmörder Franciszek Lange hat, wie jetzt bekannt wird, vor Jahren in der Bromberger Gegend sein Unwesen getrieben, indem er dort, was nunmehr nachgewiesen zu sein scheint, gleichfalls Frauenmorde auf sein Gewissen lud. Später „verlegte“ er, als ihm der Boden unter den Füßen zu heiß wurde, sein Tätigkeitsgebiet vorübergehend in die Gegend von Wologowitz. Nun hat ihn bei seiner Posener Bluttat das Schicksal ereilt. Lange soll außer dem grauenhaften Morde in Posen noch sechs andere Verbrechen begangen haben, die man ihm durch strenge Untersuchung restlos nachweisen will. Durch seine Verhaftung soll ein weiterer Frauenmord verhindert worden sein.

Der Deutsche Naturwissenschaftliche Verein hält am Donnerstag, d. 16. d. Mts., seinen planmäßigen Lesabend im neuen Lesesaal der Deutschen Bücherei von 8—10 Uhr ab.

Neue Banknoten. Die Bank Polki macht Vorbereitungen zur Auslegung neuer 100-Zloty-Scheine, die Ende September im Verkehr gebracht werden sollen. Sie sehen aus wie französische Banknoten.

Expresz-Frachtbriefe. Die Eisenbahndirektion gibt bekannt, daß sie im Zusammenhang mit der am 1. Juli erfolgten Einführung neuer Expresz-Frachtbriefmuster alte Formulare nur bis zum 25. d. Mts. einschließlich eintauschen wird. Interessenten kann der Kaufpreis nur für saubere und unbeschriebene Exemplare zurückerstattet werden.

X Autostrombolage. An der Kreuzung der Mühlenstraße und ul. Arcta stießen die Autos B. 10 399 und P. 3 11464 zusammen. Der Chauffeur Tadeusz Balcer, dessen Auto umgeworfen wurde, erlitt leichte Beinverletzungen.

X Verkehrsunfälle. In der ul. Cybistka wurde ein Fuhrwerk von einem Lastauto aus Lody angefahren. Der Besitzer des Fuhrwerks, Leon Michalowski, und sein Gehilfe Rudowicz erlitten dabei leichte Verletzungen. Das Pferd wurde an den Beinen verletzt. — In der ul. Marsz. Jocha an der Kaponiere wurde die vierzehnjährige Janina Dylow, ul. Byspianstkiego 35, von einem Motorradfahrer überfahren. Mit einem Bedienbruch ist die Kleine in das Garnisonlazarett gebracht worden. — An der Ecke ul. Dabrowskiego und Wplna wurde der Posener Straße 28/30 wohnende vierjährige Sigmund Pajastowski von dem Radfahrer Bronislaw Nowacki, Wallischei 38, überfahren und leicht verletzt. — In der Nähe der Wallischeibrücke stießen zwei Autobusse zusammen. Außer einigen Beschädigungen an beiden Wagen wurden Personen nicht verletzt. — In der Bergstraße wurde die 51jährige Leokadja Kielas, ul. Romana Szymanskiego, von einem Motorradfahrer überfahren und leicht verletzt. Der Motorradfahrer ist unerkannt entkommen.

X Polizeistreifen. Während einer stattgefundenen Polizeistreife wurden 6 Motorradfahrer zur Bestrafung notiert und 5 mit Sofortstrafen belegt. Auch 19 Radfahrer erhielten Sofortstrafen.



## ACHTUNG!

In jedem Paket der ausgetrockneten

## Tukan - Seife

befindet sich ein Gutschein. Für 20 solcher Gutscheine erhält jeder bei seinem Kaufmann ein Paket

## Tukan - Seife

gratis.

Fabryka Mydla Regeera

KAROL SANDER

Poznań, ul. Sew. Mielżyńskiego 4.  
Tel. 40-19.

X Wegen Uebertretung der Polizeivorschriften wurden 29 Personen zur Bestrafung notiert und wegen Trunkenheit, Bettelns und anderer Vergehen 14 Personen festgenommen.

### Wojew. Posen

**Schroda**  
Uebung der Pflichtfeuerwehr. Die männlichen Personen der Jahrgänge 1895—1915 mit den Anfangsbuchstaben P bis S werden darauf aufmerksam gemacht, daß sie sich am kommenden Sonntag, dem 19. d. Mts., um 5 Uhr morgens auf dem Viehmarkt am Stadt-Schlachthof zur Uebung der Stadt-Pflichtfeuerwehr stellen müssen. Wenn jemand verhindert war, an der Uebung teilzunehmen, hat er sich spätestens drei Tage nach dem Termin mit genauer Angabe des Grundes schriftlich bei dem Vorsteher der Freiwilligen Feuerwehr, Herrn Dmcajarek, Alter Markt 7, zu entschuldigen. Nichterscheinen ohne Entschuldigung hat eine Geldstrafe von 60 Zloty bzw. eine entsprechende Arreststrafe zur Folge.

### Goluchów

X Einigung mit den Gläubigern der Firma „Kolnit-Jarocin“. Die Gläubiger der Getreidefirma, welche unter Gerichtsaufsicht steht, hielten am 10. d. M. im Jarociner Bürgergericht eine Versammlung ab, wobei es zu einer Einigung zwischen Schuldnern und Gläubigern kam. Es wurde ein Antrag angenommen, wonach jeder Gläubiger auf 30% seiner Ansprüche verzichtet. Die restliche Schuldsumme soll innerhalb von 2 Jahren ohne Verzinsung abgezahlt werden, und zwar ein Viertel im August 1935 und der Rest in zwei halbjährlichen Raten. Mit dieser Einigung ist die Gerichtsaufsicht zwar aufgehoben, doch bleibt der bisherige Bevollmächtigte des Gerichts Modelski auf Veranlassung der Gläubiger weiterhin in der Verwaltung der Firma Kolnit.

### Wologowitz

dh. Unglücksfälle. Auf dem Gute Stofentschin ereignete sich auf dem Felde ein tragischer Unfall. Als die Arbeiterin Szymanska einen Wagen mit Getreide fertiggeladen hatte, warf sie die Gabel hinab, die mit dem Stiel nach oben in der Erde stecken blieb. Hierauf ließ sie sich vom Wagen herunter, wobei sie auf die Gabel fiel und erhebliche innere Verletzungen davontrug. Die Verunglückte wurde sofort in das Wologowitzer Kreiskrankenhaus gebracht. — Auf dem Gute Szrawie kam beim Schoberecken der Arbeiter Gawronski ums Leben. G. stand auf dem Entwagen und lud ab. Plötzlich zogen die Pferde an und warfen den Wagen in den Graben. Gawronski fiel so unglücklich herab, daß er sich die Wirbelsäule brach und auf der Stelle tot war.

### Znin

X Meineid aus Rache. Unter der Anklage der Beleidigung des Staatspräsidenten hatte sich vor der Strafkammer des Bromberger Bezirksgerichts der 63jährige Landwirt Tomasz Kluczkowski aus Osobno, Kreis Znin, zu verantworten. A. soll sich am 31. Januar d. J. in seiner Wohnung über das Bild des Staatspräsidenten in Gegenwart seines Mieters, Wiktor Wójcicki, beleidigend geäußert haben. Auf Grund einer Anzeige des Wójcicki wurde Kluczkowski in den Anklagezustand versetzt. Vor Gericht bekannte sich der Angeklagte nicht zur Schuld, sondern gab an, daß sein Mieter, gegen den er eine Exmissionsklage eingereicht hatte, diese Anzeige gegen ihn aus Rache erstattet habe. Der Mieter, Wiktor W., der als Zeuge vernommen wurde, blieb bei seinen Aussagen, daß er Zeuge gewesen sei, wie der Angeklagte den Staatspräsidenten beleidigt habe, was sein Bruder Stanislaw gleichfalls bestätigen konnte. Als dieser dann von dem Gericht aufgerufen wurde, machte er die überraschende Aussage, daß ihm von der ganzen Angelegenheit nichts bekannt sei und daß er von seinem Bruder überredet worden sei, in der Voruntersuchung gegen A. falsch auszusagen. Er hielt es jedoch mit seinem Gewissen für unvereinbar, vor Gericht einen falschen Eid zu schwören. Der Angeklagte wurde daraufhin vom Gericht freigesprochen. Jetzt wird sich der rachsüchtige Mieter selbst vor Gericht wegen Meineid zu verantworten haben.



Eröffnung der Regional-Ausstellung

Schildberg

Die hiesige Ausstellung, die am Sonntag eröffnet wurde, brachte die ganze Bevölkerung des Kreises auf die Beine...

hundert Brieftauben trugen den Eröffnungsakt in alle Teile der Wojewodschaft.

Die Besichtigung der Ausstellung ist lohnend. In der großen Volksschule waren Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Handels, der Industrie...

Die Besucherzahl am ersten Tage betrug über 12 000 Personen.

Vissa

Großes Schadenfeuer in Strojewitz

Am vergangenen Dienstag früh gegen 3 Uhr entstand im Gute des Herrn Haertel in Strojewitz ein Großfeuer...

Eine Naturerkenntnis ist im Garten des Herrn Petrach an der Król. Jadowi Nr. 2 zu sehen...

Rawitsch

Zur letzten Ruhe bestattet wurde am Dienstag nachm. 5 Uhr der Brigadegeneral i. R. Józef Kotwicz-Kalicki...

Wollstein

Nur abgekochtes Wasser trinken!

Das hiesige Magistratsbüro (Miejski Urz. Bisp.) hat durch Ausrufen bekanntgegeben, daß das Wasser vom städtischen Wasserwerk...

Viehmarkt. Am Dienstag, dem 21. d. Mts., findet in Wollstein ein Viehmarkt statt.

Feuer durch Blitzschlag. Bei dem Gewitter, das am letzten Dienstag nachmittags über unseren Kreis zog, schlug ein Blitz in die Scheune des Landwirts Stahr in Komorowo-Haule...

Kempen

Tragischer Tod eines kranken Anaben. Der zehnjährige Wladyslaw Tomczak aus Krupa erkrankte im Dorfsteide. Der Anabe, welcher an Krämpfen litt, erhielt während er am Tisch stand, plötzlich einen Anfall und fiel ins Wasser...

Krotoschin

Selbstmord. Am Montag, dem 13. d. Mts., schüt sich in einem Anfall von Schwermut der Auszügler Jankowski mit einem Rasiermesser die Kehle durch...

Samter

Anfall. Am 10. d. M. wurde die Frau Owczak aus Piotrkówka von dem hiesigen Uhmacher Nowak mit dem Motorrad überfahren...

Durchgehendes Geipann. Am letzten Markttage ging das Geipann des Landwirts Schmalz aus Przychorowo in der Bahnhofstraße durch...

Durchgehendes Geipann. Am letzten Markttage ging das Geipann des Landwirts Schmalz aus Przychorowo in der Bahnhofstraße durch...

Obornik

Kartoffeldiebstahl. Dem Landwirt Anton Buzek wurden vom Felde in Rowanówko aus einer Miete etwa 100 Ztr. Kartoffeln gestohlen...

Hühnerdiebstahl. In Popowo wurden von bisher nicht ermittelten Tätern dem Landwirt Otto Hellmut 40 Hühner gestohlen.

Wirfisch

Hochwasserpende. Die Beamten des Steueramtes des Kreises haben sich mit 3 Prozent ihres Monatsgehalts für die durch das Hochwasser Geschädigten besteuert...

Natel

Jagdverpachtung. Die Jagdgenossenschaft Natel (Bezirk Bielawy) verpachtet die Gemeindegänge am Sonnabend, dem 18. d. Mts., nachmittags 4 Uhr bei Wozny in der ul. Polowiejska 13...

Schubin

Änderung im Standesamtsbezirk. Durch Dekret des Wojewoden vom 2. d. Mts. ist der vorläufige Bürgermeister der Stadt Schubin, Jan Budziński, zum Standesbeamten des Standesamtsbezirks Schubin an Stelle von Schwester Grus ernannt worden...

Czarnitar

Aufhebung von Grenzübergangsstellen. Von dem Kreisrat ist bekanntgegeben, daß im Einverständnis mit den deutschen Behörden die Grenzübergänge bei dem Grenzstein F 025 und zwischen den Grenzsteinen F 025-F 026 für den kleinen Grenzverkehr aufgehoben werden.

Mogilno

Anfall. Am Sonnabend, dem 11. August, brannten in Bronow 2 Scheunen polnischer Landwirte im Dorfe hier ab. Der 3. Nachbar, ein deutscher Landwirt, befand sich gleichfalls in großer Gefahr...

Strelno

Anfall. Der 59jährige Gutsdiener Reich in Markow stürzte am Sonntag so unglücklich vom Fahrrad, daß er eine Ausrenkung des linken Schulterbeins erlitt...

Bilzvergiftung. Nach dem Genuß von giftigen Pilzen erkrankten am Sonnabend der Polkist Roch Rija in Mogilno, dessen Ehefrau Jozja und deren 12jähriger Sohn Marjan...

Snawroclaw

Großes Herbstschießen der Schützengilde. Die hiesige Schützengilde hatte am letzten Sonntag zusammen mit dem Landesverband ihr diesjähriges Herbstschießen veranstaltet...

Pferdediebstahl. In der Nacht zum Sonnabend wurden dem Landwirt Friedrich Stange aus Piontowo, hiesigen Kreises, drei Pferde von unbekanntem Dieben entwendet...

Unglücklicher Brandstifter. Am Mittwoch gegen 5 1/2 Uhr abends brannte dem Fleischer Franz Josef Wozniak aus Niezjewice, hiesigen Kreises, ein Strohhaken im Werte von 250 Zloty nieder...

Bom Gemeindefüllen schwer verlegt. Als der Schulze Melcarek aus Chrostowo, hiesigen Kreises, den Gemeindefüllen aus dem Stall führte, stürzte sich dieser plötzlich auf ihn...

Gollantsch

Einweihung einer neuen Kirche. In Gollantsch wurde eine neue katholische Kirche gebaut, die am Sonntag, dem 19. d. Mts., eingeweiht werden soll...

Katwiz

Gedächtnisfeier für Hindenburg. Sonntag abend fand hier zum Gedächtnis des verstorbenen deutschen Reichspräsidenten Generalfeldmarschall von Hindenburg eine kirchliche Trauerfeier statt...

Feuer durch Blitzschlag. Bei dem gestern hier niedergegangenen Gewitter schlug der Blitz in die Scheune des Herrn Paul Stahr in Komorowo bei Jablone und zündete die Scheune mit der ganzen diesjährigen Ernte an...

Bromberg

Dreier Banditenüberfall. Der 86jährige Besitzer Friedrich Harkle in Brzoza (Jesuitensee) bei Bromberg, der nachts in seinem Hause verdächtige Geräusche hörte...

Selbstmord eines Brandstifters. Der 86 Jahre alte Paul Bolt in Lipienica, Krs. Bromberg, hatte aus Rache das Grundstück seines Schwiegerjohnes Sznajdowski in Brand gesteckt...

Sport-Chronik

Alpenfahrt - ein deutscher Erfolg

Bei der Internationalen Alpenfahrt haben von 127 Wagen 97 das Ziel in München erreicht und 57 von ihnen, die Mannschaftsfahrer einbezogen, haben die Fahrt strapuntpfrei zurückgelegt...

Japan - Polen

Das Programm des leichtathletischen Länderkampfes Japan-Polen, der am kommenden Sonntag im Städtischen Stadion um 11.30 Uhr stattfindet, sieht Läufe über 60, 100, 200 und 800 Meter, Weisprung, Diskuswerfen, Speerwerfen, Kugelstoßen und eine Stafette über 4mal-100-Meter vor...

Warta gegen L. A. S.

Am Sonntag, d. 19. August, trägt Warta ihr jälliges Ligaspiel gegen L.A.S. aus. Die Lodzer scheinen in der zweiten Runde nicht so ernsthafte Gegner zu sein wie in der ersten...

Leichtathletische Wettkämpfe der Jungmänner

Mit dem Rade und per Bahn trafen gestern die Sportler des Polener Evangelischen Vereins junger Männer in den frühen Morgenstunden in Kopenhagen ein...

mit etwas Unternehmungsgewiss und frischem Tatwillen sind alle Schwierigkeiten auch auf dem Lande zu überwinden.

Gerade im Eichenkranz hat sich schon seit Jahren die Erkenntnis durchgezogen, daß Leibesübungen auch der Landbevölkerung gesundheitlich nur zum Besten dienen...

Die Polener folgen deshalb stets gern den Einladungen ihrer Brudervereine aufs Land, zumal sie ja meist mit ihren Erfahrungen und Kenntnissen dort helfen können...

Die Ergebnisse der Einzelkämpfe, die durch ein Trainings-Fußballspiel unterbrochen wurden, sind folgende:

- 100-Meter-Lauf: 1. Heinz Peter (P.) 11,6 Sek. (I), 2. Kurt Greger (K.) 12,3 Sek., 3. Kurt Barnide (P.) 12,6 Sek.
800-Meter-Lauf: 1. Georg Wirth (P.) 2,11,8 Min. (II), 2. Erich Kramer (P.) 2,15,8 Min., 3. Kurt Greger (K.) 2,16,8 Min., 4. Ernst Kramer 2,28 Min., Brustbreite vor Meyer (K.).
Kugelstoßen: 1. Heinz Peter (P.) 10,51 Meter, 2. Heinz Gartzke (K.) 8,89 Meter, 3. Kurt Barnide (P.) 8,56 Meter.
Weitprung: 1. Heinz Peter (P.) 5,61 Meter, 2. Georg Mlynel (K.) 5,35 Meter, 3. Erich Kramer (P.) 5,10 Meter.
Hochsprung: Kurt Greger (K.), Heinz Gartzke und Heinz Peter (P.) je 1,41 Meter.
Speerwerfen: 1. Kurt Barnide (P.) 36,60 Meter, 2. H. Peter 32,85 Meter. hg.

Nachrichten aus Magdeburg

Am dritten Tage der Europameisterschaften der Schwimmer in Magdeburg wurde in der 4x200-Meter-Stafette die Mannschaft Polens (Karlitzel, Szwanowski, Szrajzman und Boshensti) im Vorlauf von der weiteren Teilnahme ausgeschlossen...

Am Mittwoch gewann Ungarn die 4x200-Meter-Stafette vor Deutschland und Italien. Die Wasserballspiele brachten folgende Ergebnisse: Belgien-Holland 4:1, Spanien-Italien 2:0, Deutschland-Schweden 6:3, Ungarn-Frankreich 5:0.

Die gefirigten Ligaspiele brachten eine 5:0-Niederlage der Warschauer „Polonia“ gegen „Garbarnia“ und einen schwer erkämpften 5:4-Sieg der Warschauer „Legia“ gegen „Strzelec“.

Neuer Weltrekord von Fr. Weiß-Polen

Bei den leichtathletischen Frauen-Wettkämpfen in Brüssel hat Fr. Weiß-Polen im Diskuswerfen einen neuen Weltrekord mit einer Leistung von 44,195 Metern aufgestellt.



Die 22. Deutsche Ostmesse

Auf der 22. Deutschen Ostmesse in Königsberg, die in der Zeit vom 19. bis 22. August d. J. stattfindet, werden weit über 26 Sonder-

Die Landwirtschafts-Ausstellung gewinnt dadurch an Bedeutung, dass zum erstenmal der Reichsnährstand, der sämtliche früheren landwirtschaftlichen Organisationen umfasst, geschlossen bei einer Messe mit einer Ausstellung hervortritt.

Im Schlageterhaus wird die „Beispielwerkstatt für Kraftfahrzeugreparatur“ von der Gewerbeförderungsanstalt und der Technischen Staatslehranstalt für Maschinenwesen aufgebaut.

Die Handwerks-Ausstellung wird in diesem Jahr noch eindrucksvoller als 1933 den Wert der Qualitätsarbeit des Handwerks vor Augen führen.

Die Handwerks-Ausstellung wird in diesem Jahr noch eindrucksvoller als 1933 den Wert der Qualitätsarbeit des Handwerks vor Augen führen.

Um die Getreideausfuhr

Ans massgebenden polnischen Wirtschaftskreisen wird der Presse berichtet, dass die Ansicht vorherrscht, Polen müsste durch eine Hemmung der Ausfuhr von Getreide den jetzt herrschenden höheren Preisen die Dauer für eine längere Zeitspanne sichern und so diese Preise bis zur neuen Ernte halten, auch wenn dadurch eine Verlangsamung der Preissteigerung einträte.

Der Verband der Handelskammern hat sich mit einer Denkschrift an das Handelsministerium gewandt, in der die Wiederzulassung des Getreidehandels zum Ausfuhrgeschäft gefordert wird.

Was die polnische Landwirtschaft nach Danzig liefern wird

Auf Grund der am 8. d. Mts. zwischen der Freien Stadt Danzig und Polen abgeschlossenen Verträge wird Danzig in der Zeit vom 1. August 1934 bis 31. Juli 1935 von Polen an landwirtschaftlichen Erzeugnissen abnehmen.

Milch und 2,2 Mill. Pfund Butter jährlich entspricht. Weiter wird Polen jährlich 10 Zucht- und 290 Nutzpferde, 10 Zucht- und 90 Nutzzüchter, ferner an lebendem Schlachtvieh 2500 Rinder mit einem Durchschnittsgewicht bis 520 kg, 41.250 Stück Schweine im Durchschnittsgewicht bis 120 kg, 2000 Kälber (bis 70 kg), 10.000 Schafe (bis 40 kg) und 600 Schlachtpferde liefern.

Frachtsenkung für Zinkblech, Röhren und Obst

Mit rückwirkender Gültigkeit vom 1. 8. 1934 ist auf den polnischen Bahnen eine neue Anhangsbegünstigung h 10 a für Zinkblech eingeführt worden.

Zur Unterstützung der Eisenindustrie haben die polnischen Bahnen eine neue Sonderbegünstigung unter der Anhangsziffer h 14 a für Röhren aus Eisen und Stahl, gewalzt, gezogen und geschweisst, geschaffen.

Auf den Polnischen Bahnen ist mit Gültigkeit vom 1. 8. 1934 eine neue Anhangspost b 17 c für Obst und Beeren eingeführt worden.

Verbilligung der Postgebühren?

Im Zuge der von der Regierung durchgeführten Preiserhebungsaktion sollen sowohl die Bahntarife wie auch die Posttarife eine Ermässigung erfahren.

Rückgang der Fleischausfuhr nach England

Infolge der von England eingeführten Kontingentierung für die Fleischfuhr ist die polnische Ausfuhr von Bacon, Schinken usw. im Juli d. J. gegenüber der gleichen Zeit des Vorjahres um 48 Prozent zurückgegangen.

Neue Ausgleichschäfte

Die Gesellschaft für Ausgleichhandel hat mit Griechenland ein Abkommen zur Lieferung von Sperrholz, Paraffin und Textilmaschinen im Werte von 150.000 Zl abgeschlossen.

Gründung einer polnisch-mexikanischen Handelskammer

Wie aus Mexiko gemeldet wird, ist dort eine polnisch-mexikanische Handelskammer ins Leben gerufen worden, deren Aufgabe es sein soll, die polnisch-mexikanischen Handelsbeziehungen auszubauen.

Erdölbohrungen in Polen

In den Karpaten werden seit einiger Zeit geophysikalische Untersuchungen der erdölführenden Gebiete vorgenommen, um die Möglichkeit neuer Bohrungen festzustellen.

Märkte

Getreide. Posen, 16. August. Amtliche Notierungen für 100 kg in Zloty frei Station Poznań.

Umsätze: Alter und neuer Roggen 475 t 17,75, alter und neuer Roggen 15 t 17,65; Weizen 15 t 20,95, Weizen 15 t 20,60, Weizen 10 t 20,40, Weizen 10 t 20,25, Weizen 15 t 20,15, Weizen 15 t 20,10, Weizen 45 t 20,00; Hafer, neu 45 t 16,50, Hafer, neu 15 t 16,35, Hafer, neu 15 t 16,30, Hafer, neu 15 t 16,25.

Table with 2 columns: Richtpreise and prices for various goods like Roggen, Weizen, Braugerste, Einheitsgerste, etc.

Stimmung: schwach. Abschlüsse zu anderen Bedingungen: Roggen 4069 t, Weizen 525 t, Gerste 691 t, Hafer 46,5 t, Roggenmehl 130,5 t, Weizenmehl 8,5 t, Roggenkleie 120 t, Weizenkleie 69 t, Raps 7 t, Senf 13 t, Viktoriaerbsen 10 t, Folgererbsen 15 t, Blaulupine 65 t, Gelblupine 15 t, Inkarnatkleie 0,25 t, Rapskuchen 30 t, Sonnenblumenkuchen 21 t, Sesamkuchen 15 t, Leinöl 30 t, Sirup 45 t.

Getreidepreise im In- und Auslande

Durchschnittliche Wochenpreise der vier Hauptgetreidearten vom 6. bis 12. 8. 1934 nach Berechnung des Getreide-Waren-Büros in Warschau für 100 kg in Zloty:

Table with 4 columns: Inlandsmärkte (Warschau, Danzig, Posen, Bromberg, Lodz, Lublin, Rowne, Wilna, Kattowitz, Krakau, Lemberg) and Auslandsmärkte (Berlin, Hamburg, Prag, Brünn, Wien, Liverpool, Chicago, Buenos Aires).

Getreide. Bromberg, 14. August. Amtliche Notierung der Bromberger Getreide- und Warenbörse frei Waggon Bromberg je 100 kg: Roggen 100 t 17,75, Weizen 15 t 21, Braugerste 22,25-22,75, Mahlweizen 19,50-20, Hafer, neu 15,50-16,25, Sommerweizen 21 bis 23, Pelusken 21-23, Viktoriaerbsen 40 bis 44, blauer Mohn 49-53. Tendenz: ruhig.

Getreide. Warschau, 14. August. Amtliche Notierung der Getreidebörse für 100 kg frei Waggon Warschau: Roggen, alt und neu 17 bis 17,50, Einheitsweizen, alt und neu 20-21, Sammelweizen, alt und neu 19-20, Einheitshafer, alt 17,50-18, Sammelhafer, alt 16,50-17, Grützergerste 17,50-18,50, Braugerste 21-22,50, Felderbsen mit Sack 28-30, Viktoriaerbsen mit Sack 45-48, Wicken 23-24, Pelusken 23 bis 24, blaue Lupinen 9-9,50, gelbe Lupinen 10,50-11,50, Winterraps 42-44, blauer Mohn 52-55, Weizenmehl 65proz. 28-30, Roggenmehl 65proz. 24,50-25,50, Schrotmehl 19,50 bis 20,50, Weizenkleie, grob 12,50-13, mittel 12 bis 12,50, Roggenkleie 11,50-12, Leinkuchen 20 bis 21, Rapskuchen 15,50-16, Sonnenblumenkuchen 42/44proz. 19-20, Sojaschrot 45proz. mit Sack 22-22,50, Gesamtumsatz 11.491 t, davon Roggen 9145 t. Tendenz: ruhig.

Getreide. Danzig, 15. August. Amtliche Notierung für 100 kg in Gulden: Weizen 128 Pfd. zur Ausfuhr 12,60, Weizen 128 Pfd. zum Konsum 12,75, Roggen 120 Pfd. zur Ausfuhr 10,90, Roggen 120 Pfd. zum Konsum 11, Gerste feine zur Ausfuhr 14,15-15, Gerste mittel lt. Muster 13-13,60, Gerste 114/15 Pfd. zur Ausfuhr 12,50 bis 12,60, Gerste 110/11 Pfd. zur Ausfuhr 11,75 bis 11,85, Gerste 105/06 Pfd. zur Ausfuhr 11,15.

Hafer zur Ausfuhr 9,85-10,40, Hafer zum Konsum 10,50-11, Viktoriaerbsen 22-26, Roggenkleie 8, Weizenkleie grobe 8, Weizenkleie, Schale 8,10, Raps 22,50-23, Blumhohn 29 bis 32,50, Zufuhr nach Danzig in Waggons: Weizen 2, Roggen 294, Gerste 85, Hafer 13, Hülsenfrüchte 8, Saaten 2.

Posener Börse

Posen, 16. August. Es notierten: 5proz. Staatl. Konvert.-Anleihe 62,75-63,10 G, 4 1/2proz. Dollar-Pfandbriefe der Pos. Landschaft (1 Doll. = 5,40) 43,75 +, 4proz. Konvert.-Pfandbriefe der Pos. Landschaft 41,75-41,50 G, 4proz. Prämien-Dollar-Anleihe (Serie III) 52,50 G, Bank Polski 86 G. Tendenz: ruhig.

Warschauer Börse

Warschau, 14. August. Rentenmarkt. Bei den Prämienanleihen wie bei den übrigen staatlichen Papieren war die Stimmung behauptet, in der Hauptgruppe veränderlich; die Kursschwankungen waren jedoch unbedeutend.

Es notierten: 3proz. Prämien-Bau-Anleihe (Serie I) 43,50, 4proz. Prämien-Dollar-Anleihe (Serie III) 53,50, 4proz. Prämien-Invest-Anleihe (Serie) 119,50, 5proz. Staatl. Konvert.-Anleihe 63,75-64,00, 6proz. Dollar-Anleihe 68-67,25, 7proz. Stabilisierungs-Anleihe 67,38-67,50 bis 67,63, 7proz. Pfandbriefe der Bank Rolny 83,25, 8proz. Pfandbriefe der Bank Rolny 94,00, 7proz. Pfandbriefe der Bank Gosp. Kraj. II. Em. 83,25, 8proz. Pfandbriefe der Bank Gosp. Kraj. I. Em. 94,00, 7proz. Kommunal-Obligationen der Bank Gosp. Kraj. II. Em. 83,25, 8proz. Kommunal-Obligationen der Bank Gosp. Kraj. I. Em. 94,00, 8proz. Pfandbriefe der Tow. Kred. Przem. Polsk. 76,00, 7proz. Pfandbriefe der Tow. Kred. Ziemsk. Warschau 1928 45,75, 4proz. Pfandbriefe der Tow. Kred. Ziemsk. Warschau 42,00, 4 1/2proz. Pfandbriefe der Tow. Kred. Ziemsk. Warschau 50-50,25, 5proz. Pfandbriefe der Tow. Kred. der Stadt Warschau 1933 59,00, 5proz. Pfandbriefe der Tow. Kred. der Stadt Lublin 1933 44,00, 5proz. Pfandbriefe der Tow. Kred. der Stadt Lodz 1933 51,50.

Aktien: Schwächer. Das Interesse für Dividenden-Papiere war wenig belebt, die Kurse zeigten unbedeutende Abschwächungen. Die Aktien der Bank Polski kamen nach gewissen Schwankungen zum Schluss auf der Höhe des Vortages zur Notiz.

Bank Polski 86,75-86-86,25 (86,25), Norblin 27,00 (27,50), Starachowice 10,50 (10,75).

Devisen: Bei der Geldbörse machte heute Amsterdam eine Ausnahme, indem es um 0,65 Zloty für 100 holl. G. im Vergleich zum Vortage stieg.

Im Privathandel wurde gezahlt: Dollar 5,17, Golddollar 8,93-8,94, Golddrubel 4,59-4,60 1/2, Silberrubel 1,34, Tschewonez 1,20. Amtlich nicht notierte Devisen: Montreal 5,32. 1 Gramm Feingold = 5,9244 zl.

Amtliche Devisenkurse

Table with 5 columns: City, Gold, Brief, Gold, Brief. Cities include Amsterdam, Berlin, Brüssel, Kopenhagen, London, New York, Paris, Prag, Italien, Oslo, Stockholm, Danzig, Zürich.

Danziger Börse

Danzig, 15. August. In Danziger Gulden wurden für telegr. Auszahlungen notiert: New York 1 Dollar 3,0270-3,0330, London 1 Pfund Sterling 15,38-15,42, Berlin 100 Reichsmark 119,23-119,47, Warschau 100 Zloty 57,87 bis 57,99, Zürich 100 Franken 99,90-100,10, Paris 100 Franken 20,19 1/2-20,23 1/2, Amsterdam 100 Gulden 207,49-207,91, Brüssel 100 Belga 71,78 bis 71,92, Prag 100 Kronen 12,74-12,77, Stockholm 100 Kronen 79,52-79,68, Kopenhagen 100 Kronen 68,70-68,84, Oslo 100 Kronen 77,52 bis 77,68; Banknoten: 100 Zloty 57,89-59,00.

Berliner Börse

Börsenstimmungsbild. Berlin, 16. August. Tendenz: Freundlich. Nachdem schon gegen Schluss der gestrigen Börse eine leichte Erholung unverkennbar war, vermochten sich zu Beginn des heutigen Verkehrs weitere Besserungen durchzusetzen. Unter den ersten Notierungen hatten Feldmühle mit plus 1 1/2 und Reichsbahnanteile mit plus 3/4 Prozent die Führung. Auch Stahlverein waren mit plus % gut erhöht. AEG eröffneten 3/4 Prozent, Farben, Daimler, von Haiden und Hagap um je 1/2 Prozent über Vortagsschluss. Am Rentenmarkt ist eine klare Tendenz noch nicht erkennbar, da kaum Aufträge vorliegen. Altbesitz gaben unwesentlich nach, auch späte Reichsschuldbuchforderungen gingen 3/4 Prozent niedriger um.

Am Geldmarkt nannte man unverändert Tagesgeldsätze von 4 bis 4 1/4 Prozent. Ablösungsschuld 95%.

Sämtliche Börsen- u. Marktnotierungen ohne Gewähr

Die heutige Ausgabe hat 8 Seiten einschließlich Unerhaltungsbeilage.

Verantwortlich für den gesamten redaktionellen Teil: Hans Machatschke; für den Anzeigen- und Reklameteil: Hans Schwarztopf. Druck und Verlag: Concordia Sp. A.G., Druckarnia i wydawnictwa. Sämtlich in Polen, Zwierzyniecka



*Die Verlobung unserer Tochter*  
**Hertha**  
mit Herrn  
**Dr. med. Hanns-Günther Bardua**  
*und die Verlobung unserer Tochter*  
**Waltraud**  
mit Herrn  
**Erich Urban**  
zeigen wir all unsern Freunden und Bekannten an.  
**Superintendent D. Arthur Rhode**  
**und Frau Martha**  
geb. Hathausen.  
Posen  
Spokojna 13.

*Hertha Rhode*  
**Dr. Hanns-Günther Bardua**  
Oberstabsarzt der L. P.  
Gruppenarzt der Landespolizeigruppe  
General Göring  
Verlobte  
Posen  
Spokojna 13.

*Waltraud Rhode*  
**Erich Urban**  
Verlobte  
Gnesen  
Sienkiewicza 27.

*Berlin-Lichterfelde*  
Finkensteinallee 63.  
Bromberg  
Gdańska 33.

16. August 1934.

**Tapeten**  
**Goldleisten**  
**Linoleum**  
**Kokosläufer**  
**Wachstuch**  
empfiehlt  
zu billigsten Preisen  
**Centralny Dom Tapet**  
Sp. z o. o.  
ul. Br. Pierackiego 19

Das Buch  
zum Gedenken an  
**Paul von Hindenburg**  
und an  
**Ostpreussens Befreiung!**  
*Joachim von Kürenberg:*  
**Rußlands Weg nach Tannenberg**  
Zugeeignet dem unvergesslichen Sieger von Tannenberg  
264 Seiten, 8 Abbildungen, 4 Kartenskizzen,  
Preis: Pappe zł 11.45, Leinen zł 12.80.  
Vorrätig in der Buchdiele der  
**Kosmos Sp. z o. o., Buchhandlung**  
Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.  
Bei Bestellungen mit der Post erbitten wir Voreinsendung  
des Betrages zuzüglich 30 gr Porto auf unser Postscheck-  
konto Poznań 207 915.

**J.B. Illustrierter Beobachter**  
Die aktuelle Illustrierte Zeitung  
Heft 33 bringt 17 Seiten  
**Bilder von den Trauerfeierlichkeiten**  
für den toten Feldherrn  
für **55 Groschen**  
Auch im Strassenhandel erhältlich  
**Buchhandlung**  
**Kosmos Sp. z o. o. Poznań**  
Zwierzyniecka 6.

**Sommerproffen,**  
Sonnensbrand,  
Nagelbeizung u. andere  
Hautunreinigkeiten  
beseitigt unter  
Garantie  
**„Axela“-**  
**Crème**  
1/2 Dose 1.- zł  
1/2 „ 2.- „  
1/2 „ 3.50 „  
dazu „Agela“-Seife  
1 Stück 1.- zł  
**J. Gadebusch,**  
Poznań, ul. Nowa 7  
Fernsprecher 16-38.  
Gegr. 1869.

**Strümpfe**  
Seiden-Strümpfe,  
Macco-Strümpfe,  
ile d'ecosse, Woll-  
strümpfe, Wolle mit  
Seide, Kinderstrümpfe  
ile d'ecosse mit  
Seide, Herren-Socken,  
Damen-Socken emp-  
fiehlt in großer Aus-  
wahl  
Leinenhäus  
und Wäschefabrik  
**J. Schubert**  
vorm. Weber  
n n r  
ul. Wrocławska 3.  
Sattlerei - Lederwaren  
Reparatur - Werkstatt  
**A. Jaensch**  
Poznań, Pocztowa 28.

Für Reise  
und Wochenend  
empfehle meine  
neue hervorragende  
**Konfekt-  
mischung**  
zu 5.00 zł das 1/2 kg  
(500 Gramm)  
Diverse Erfrischungen  
**W. Patyk**  
Aleje Marcinkowskiego 6  
und ul. 27 Grudnia 8.

**SINOXID**  
Jagdpatronen — Welpatronen  
Geladen mit Ia Blättchenpulver  
„Sinoxid“-Zünder, Giesche,  
Hartschrot, besten Filzpfropfen  
Gleichfalls empfehle  
diverse Pulver, Pfropfen, Giesche Hartschrot  
Bekannte Fabrikpreise.  
**J. Specht Nast., Poznań,**  
Fr. Ratajczaka 3. Gegr. 1861. — Tel. 1334

**Richard Gewiese, Baumeister**  
Sroda, ul. Długa 68  
Fernruf Sroda 17 oder Poznań 5072 (bei Baumeister Kertmann)  
Neu- u. Umbauten, Erhaltungsarbeiten,  
Entwürfe, Bauleitung, Bauberatung,  
Schätzungen  
führe ich auch in Posen u. Umgegend aus.

**Gottesdienstordnung für die kath. Deutschen**  
vom 18.—25. August 1934.  
Sonntag, 5 Uhr: Beichtgelegenheit. Sonntag, 1/8 Uhr:  
Beichtgelegenheit. 9 Uhr: Frühgottesd. Sonntag, 3 Uhr: Solenne  
Messe. Montag, 1/8 Uhr: Beichtgelegenheit.

**Kleine Anzeigen**  
Eine Anzeige höchstens 50 Worte  
Annahme täglich bis 11 Uhr vormittags.  
Chiffrebriefe werden übernommen und nur gegen  
Vorweisung des Offertenscheines ausgefolgt.

**Verkäufe**  
Wir bieten  
**Gelegenheitskäufe**  
in  
**Drillmaschinen**  
„Dehne“, „Maria“  
sowie „Benzki“  
und erbiten Anfragen.  
**Landwirtschaftliche**  
**Zentralgenossenschaft**  
Spółdz. z ogr. odp.  
Poznań, ul. Wjazdowa 3  
**Maschinen-Abteilung.**  
**Gardinenstangen**  
in Holz und Messing u.  
allen Längen, Buntglas-  
papier bei  
**Zb. Waligórski**  
Pocztowa 31.

**Leppiche,**  
Läufer und Vorleger in  
Bouclé, Nisch u. and.  
empfiehlt  
**Zb. Waligórski,**  
Pocztowa 31.  
**Nonfilieren-Geschäft**  
seit 1903 in meinem Be-  
sitz, mit guter Einrichtung  
und praktisch eingerichtem  
Aufenthaltsraum, in  
günstiger Lage a. Markt,  
sodort zu verkaufen.  
**Karl Zamrosche**  
Rabicz, Rynek 12/13.  
**Wohlmuth-Apparat**  
zu verkaufen.  
**Boeing**  
Jasna 1.  
**Wachstuch**  
vom Meter u. abgepaßte  
Decken sowie Leppiche  
und Läufer bei  
**Zb. Waligórski,**  
Pocztowa 31.

**Schul-**  
**Tornister,**  
Altenmappen,  
Brottaschen in  
Leder u. Ersatz,  
Reise- u. Satt-  
lerartikel, billigst  
**Tomsza, Woźna 18.**

**Verschiedenes**  
**Bekannte**  
Wahrsagern **Ubarelli**  
sagt die Zukunft aus  
Biffern und Karten.  
Poznań,  
ul. Podgórna Nr. 13.  
Wohnung 10, Front  
**Russch- u. Arbeits-**  
**Geschire**  
sowie sämtliche Sattler-  
waren empfiehlt  
**Razer's Sattlerei**  
Szerwska 11.  
**Arztlich geprüfte**  
**Krankenschwester,**  
kosmetische sowie medi-  
zinische Massage, Sprech-  
stunden von 10—12 vor-  
mittags, 4—6 nachm.  
**Hotel Polonia**  
Zimmer 464.  
**Streichs**  
**kur- und Dampf-**  
**badeanstalt**  
ul. Woźna 18 am Alten  
Markt empfiehlt **Dampf-**  
**und Wannenbäder.**

**Targ**  
**Amerykański**  
Stary Rynek 10.  
Sämtliche Schulartikel  
und andere.  
Niedrigste Preise.  
Detail.  
Engros.

**Schuhe**  
für Damen, Herren und  
Kinder nach Maß fertigt an  
sowie sämtliche Reparaturen  
führt billigst aus  
**E. Lange, Poznań**  
Wolnica 7 1 Treppe  
Orthopädische Schuhe.

**Stellengesuche**  
Für meinen jungen  
Mann welcher seine Lehr-  
zeit bei mir beendet hat,  
suche ich  
**Stellung.**  
Derfelbe ist ehrlich und  
fleißig und kann ihn  
bestens empfehlen.  
**Paul Kramer**  
Kolonialwaren  
und Restauration  
Trzemieszano.  
Suche v. 1. Oktober  
Stellung als  
**Feldbeamter**  
oder alleiniger  
**Beamter**  
unterm Chef. Bin 24 J.  
alt, von Jugend auf beim  
Fach, poln. Sprache per-  
fekt in Wort u. Schrift,  
prima Zeugnisse und  
Empfehlungen. Gef.  
Off. unter 290 an die  
Geschäft dieser Zeitung.

**Offene Stellen**  
In unserer Buch- und  
Steindruckerei können  
einige begabte Jungen  
als  
**Lehrlinge**  
eingestellt werden. Be-  
werbungen unter Vor-  
lage des Schulabgangs-  
zeugnisses an  
„Papierobrut“  
Poznań  
ul. Marcinkowskiego 6.  
Intellig., deutsches  
**Hausmädchen**  
sucht polnische Familie in  
Provinzstadt. Anfrage:  
Poznań, ul. Strodca 4.  
**Junger**  
**Damen- u. Herren-**  
**Friseur**  
erstklassige Kraft, mit  
deutsch-polnischen Sprach-  
kenntnissen, ihm im On-  
dulieren, Wasserwellen,  
Haar- und Augenbrauen-  
färben, wird ab sofort in  
Dauerstellung gesucht.  
Angebote an Damen- u.  
Herren-Frisier-Salon  
**J. Leutner, Leszno,**  
ul. Warsz. Piłsudskiego 51

**3 Zimmerwohnung**  
Barriere od. Hochpart.  
möglichst im Zentrum  
der Stadt, gesucht. Off.  
unter 308 a. d. Gesch.  
dieser Zeitung.  
**Möbl. Zimmer**  
Sauberes möb-  
**Borderzimmer**  
Hochpart. im Zentrum  
der Stadt bei alleinst. **Fräulein**  
Frau zu verm. Auskünfte  
unter 315 bei d. Gesch.  
dieser Zeitung.  
**2 gut**  
möbl. Zimmer f. 2 Pers.  
ebfl. mit Pension von  
1. September. Offertens-  
schein **„Pat“** ul. Marcinko-  
wskiego 11 unter 56, 279.

**DIE WOCHE**  
Heft 33  
mit zahlreichen Aufnahmen  
von der Trauerfeier  
in Tannenberg  
**Preis 1 zł**  
Im Buch- u. Strassenhandel  
erhältlich  
Auslieferung für Polen  
**KOSMOS Sp. z o. o.**  
Buchhandlung  
**POZNAŃ, UL. ZWIERZYNECKA 6.**

**35jähriges**  
**Mädchen**  
ehrl. und bescheiden,  
sucht Stellung als Stü-  
ben- oder Alleinmädchen.  
Im Kochen sowie in allen  
anderen häuslichen Arbei-  
ten bewandert. Off. unt.  
310 a. d. Gesch. d. Ztg.

**24jähriges**  
**Mädchen**  
mit guten Zeugnissen,  
sucht Stellung als Stübe-  
der Hausfrau. Off. unt.  
312 a. d. Gesch. d. Ztg.

**Kino „Gwiazda“**  
H. Marcinkowskiego 2.  
Ab heute:  
**Nebenstrassen**  
In der Hauptrolle:  
**John Boles**

**Schreibmaschinen**  
neue und  
wenig ge-  
brauchte  
mit Garan-  
tieschein.  
Rechenmaschinen, Pa-  
giniermaschinen, Ver-  
vielfältiger, Zubehöre,  
Reparaturen, Umtausch,  
Büromöbel, Karteien,  
zusammen setzbare  
Bücherschränke.  
**Skóra i Ska, Poznań,**  
Al. Marcinkowskiego 2.

**Wäsche**  
Damen- und Kinder-  
wäsche aus Lawewel-  
Seide, Milaines-  
Seide, Soile de soie,  
Seiden-Tritoi, Kan-  
jut, Batist, Leinen  
owie alle Tricotwäsche  
empfiehlt in allen  
Größen und große  
Auswahl  
**J. Schubert**  
vorm. Weber  
Leinenhaus  
und Wäschefabr.  
n n r  
ul. Wrocławska 3.

**Londyńska**  
Poznań, Masztalarska  
Angenehmster  
Aufenthalt  
**Harfenkonzert**  
Billige Preise  
**Autotransporte**  
**Umzüge**  
führt preiswert aus  
Expeditionsfirma  
**W. Nemes Nachf.**  
Poznań, sw. Wojciech 1.  
Tel. 33-56, 23-35

**Benzinmotoren**  
arbeite um in Röhöl-  
motoren unter Garantie.  
**Znanacy Rutka**  
Wojciechowa, p. Zarocin  
**Radio**  
bau und Umbau sowie  
sämtliche Reparaturen führt  
aus **Harald Schuster,**  
Poznań, sw. Wojciech 29.  
**Schokolade**  
**Konfekt**  
**Fruchtwaffeln**  
**Fruchtbonbons**  
empfiehlt  
**J. Stoszek, Poznań**  
ul. Pierackiego 13.  
Ede sw. Marcin.

**Andenken von Josef**  
**Geschenkartikel**  
große Auswahl.  
Niedrige Preise.  
**Alfa, Szkolna 10.**  
**Bruno Sass**  
Romana  
Szymanski-  
skiego 1  
Sp. L. L. Er  
früher Wienstraße  
am Petriplatz  
**Trauringe**  
Feinere Ausführung von  
**Goldwaren, Reparaturen.**  
Eigene Werkstatt. Kein La-  
den, daher billigste Preise.

**Rechnungsführerin**  
firm in landw. Buch-  
führung u. allen Büro-  
arbeiten, Deutsch und  
Polnisch in Wort und  
Schrift, sucht Stellung.  
Gefl. Angebote erbeten  
unter 311 a. d. Gesch.  
dieser Zeitung.  
**24jähriges**  
**Mädchen**  
mit guten Zeugnissen,  
sucht Stellung als Stübe-  
der Hausfrau. Off. unt.  
312 a. d. Gesch. d. Ztg.

**Chrl., deutsches, evgl.**  
**Mädchen**  
für alles zu kleiner Fam-  
lie sofort od. 1. Sep-  
tember gesucht. Off. unt.  
314 a. d. Gesch. d. Ztg.  
**Mietsgesuche**  
Deutsche Familie sucht  
sofort  
**2 Zimmerwohnung**  
oder großes leeres Zim-  
mer m. Küchenbenutzung  
Off. unter 313 an die  
Gesch. dieser Zeitung.

**Automobile**  
**Zylinder - Schleifen**  
nach der neuesten  
Thomson - Methode  
auch gesamte Auto-  
Reparaturen fach-  
männisch und den  
heutigen Zeiten ent-  
sprechend billig  
übernimmt  
**Fa. Pneumatyk**  
früher Auto-Müller  
Telefon 6976  
Poznań, ul. Dąbrowskiego 34.